

ELŐFIZETÉSI FÖLTÉTELEK.

Vidéken és Léván házhoz küldve:

Egy évre 3 ft — kr.

Hat hóra 2 ft 50 kr.

Három hóra 1 ft 25 kr.

Előfizetési pénzek postautalvánnyal küldhetők.

Egyes számok 12 kr-ával kaphatók a kiadóhivatalban.

BARS.

HIRDETÉSEK.

Négyhasábos petit-sor egyszeri közlésért 7 kr.

Kétszeriért 6 kr, többszöriért 5 kr fizetendő.

Bélyegdíj minden egyes beiktatásért 30 lr.

A nyiltterben:

minden négyhasábos garmond sor díja 15 kr.

Vellünk összekötésben levő hirdető-íradák, előfizetők, vagy a gyakori hirdetők tetemes díj-kedvezményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP; EGYSZERSMIND BARSVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

A kéziratok a szerkesztőséghez: (Zöldkert-utca 33. sz.) küldendők.

Kéziratok vissza nem adandók.

FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelen: hetenként egyszer,

— vasárnap reggel. —

A hirdetéseket, előfizetéseket s a reklamációkat a kiadóhivatalba: (Takaré- és Hitelintézet épület) kérjük utasítani.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI ÉS TÁRSA.

A faiskolákról.

Barsvármegye törvényhatósági bizottsága 1886. évi december 16-án tartott közgyűlésében a községi faiskolákról és a községi gyümölcsfatermesztésről szabályrendeletet alkotott. Ezen szabályrendelet a földművelési — ipar — s kereskedelemügyi m. kir. miniszterium által folyó évi marcius hó 18-án jóváhagyatván, életbeléptetés végett a megyei alispáni hivatal által közzétetett.

Minden figyelmes szemlélő, a ki megyénk talaj — s klimatikus viszonyait vizsgálja, a gyümölcsfatermesztésben azon elhagyatottságunkat látja, hogy e részben saját szükségleteinket sem vagyunk képesek fedezni s más vidékekre szorulunk; be fogja ismerni, hogy megyei törvényhatóságunk azon törekvése, mely szerint a gyümölcs és díszfának tenyésztését előmozdítani kívánja, dicséretreméltó; be fogja ismerni, hogy itt az ideje annak, hogy munkásságunkat e térre irányozzuk akkor, midőn mezőgazdasági terményeinkből nem vagyunk képesek szükségleteinket kellőleg fedezni; s midőn önként kínálkozik egy kereseti ág, melylyel a más téren el nem érhető fedezetet a legkönnyebben megnyerhetjük s jólétünk előmozdítására a legjobb tényezőt biztosíthatjuk. S így ezen törekvését megyei törvényhatóságunknak örömmel fogadhatjuk, fogadjuk is akként, hogy közreműködésünkkel annak sikert s jó eredményt biztosítsunk.

Azonban, midőn e törekvés ellen bármi akadályt gördíteni jólétünk előmozdítására nézve a legvastagabb tudatlanságnak s hibának bélyegezzünk, úgy másrésztől aggodalmunkat kell kifejeznünk a felett: vajjon helyesek, célravezetőek-e azon módok és eszközök, melyeket a hatalom diktál és melyek ebben lelik kuforrásukat?

Ha közönségünk azon nézetét, mely bizonyos tekintetben az indolenciából származik, s mely mindent a kormánytól, mindent felülről, a vármegyétől vár, tekintjük: kétségkívül igazat kell adnunk azon intézkedésnek, mely szabályrendelettel és ez adta kényszereszközökkel kíván haladni kitűzött célja elérésére.

Ezt azonban a gyakorlati életből vett példák nem igazolják s azt tanúsítják, hogy a legüdvösebb s legszenyebb dolgok is, ha a kényszerűjára lépnek, hoznak ugyan eredményt, mert hisz minden akciónak van eredménye, de ezen eredmény soha sem volt állandó és a mint megszűnt a hatalom, melynek létét köszönhetette, úgy eltűnt az eredmény is. Az ügyszeretetet, a tanítást kényszereszközökkel terjeszteni nem lehet. Ezek példa és a felmutatott siker által éretnek el; az érintett szabályrendeletben pedig legnagyobb gond fordítatik a törvény imperatívumára, legkevesebb az ügyszeretet megnyerésére.

De ezen felül az érintett szabályrendelet, mely a törvény parancsoló útjára lépett, hosszadalmas is úgy, hogy bő tanulmányozást kíván a megismerhetésre. Már pedig legjobbak azok a törvények, szabályrendeletek, parancsolatok, melyek a legrövidebbek, mert legkönnyebben megérthetők és teljesíthetők.

Hogy a községi autonóm jogokba mily mértékben s mennyi haszon kilátással nyulnak belé, arról annál kevésbé szólhatunk, minél inkább terjed napjainkban azon törekvés és intézkedések hosszú sora, melyek a centralizációt tartják az adminisztráció, az állam, az emberiség nagy boldogságának; de erről szólni nem is tartozik feladataink közé, csak annak kívántunk kifejezést adni, hogy a mint dicséretes törvényhatóságunk törekvése

és buzgalma a gyümölcsfatermesztésére hatni, úgy aggodalmasnak találjuk a módott és eszközöket, melyeket a kiadott szabályrendelet felölél a jó, biztos és állandó siker és eredmény elérése szempontjából.

A cselédek.

— Ujfalussy Sándor —

— Hát ezt tudom. De ugyan mit ér el a szolgál azzal, hogy szabad lett s mit ér el az ur azzal, hogy a szolgát a törvény előtt magával egyenlővé tette? Nincs tekintély, nincs kényszer s enélkül a tudatlan, de szabad tömeg a kezébe kapott fegyverrel legalább önmagát sebesíti meg; — a ki mindenben parancsra várt, az képtelen önmagának parancsolni s korlátlan vágyaival, zabolálatlan követeléseivel, anyagi ereje, túlnyomó száma érzetében a társadalmi rend, a béke, a vagyon- és személybiztonság halálos ellensége lesz. Ma nincs rabszolga és ur s nincs megelégedés: amaz szegény, ez gazdag, amaz műveletlen, ez műveltebb: de a jogai és vágyaik egyenlők s ez mindkettőt keserűséggel tölti el. Amannak fáj, hogy ez jogaihoz, vágyaihoz kellő erővel rendelkezik; emezt sérti, hogy az anyagi és szellemi nyomorúsága dacára vele egyenlő. Mindkettő igazságtalanságot és egyenlőtlenéget lát tehát az igazság és egyenlőség köpenyébe burkolózva. S mert nincs kegyelet, alattvalói ragaszkodás és nincs meg az a tudat, az a hit, hogy kell lennie szolgának és urnak, kiknek viszonyát egymáshoz százados hagyományok szentesítik s hogy az emberek ily két részre osztása a természetől, Istentől rendeltetett; hát nem lehet az a szeretet, hűség, bizalom, odaadás, engedelmisség és nem lehet az a kegyesség, atyáskodás sem, mely előbb szolgát és urat át meg áthatott s szorosán egymáshoz fűzött. Ezért nem léphet a ti cselédek a régi szolgák nyomába.

A cseléd szolgál, mert rá van szorulva.

— Nem, uram.

— Bossouet. Olvastad Bossouet-t?

— Nem, uram.

— Annál rosszabb. Ez nagy ember volt, szép lángész, egy meauxi sas.

— Uram, sietek. Ha szives volna engem

— Téged kifizetni. Ha én ezt megtenni akarnám? Eh! szegény barátom, hogy nem bíztelek előbb!

A tudós kihuzá zsebéből iróasztala kulcsát. Azon pillanatban, midőn ezt a zárba illeszté, visszatért. A kapus remegett a türelmetlenségétől.

— Bizonyos vagy abban — mondá ő — hogy ma aprilis 15-ike van?

— Uram, itt a naptár.

— Te, tudod azt a közmondást: „Hajzag mint a naptár.” Nem bízom a naptárakban.

— Ime, itt van a mai hírlap.

— Hiszed te azt mind, a mit az újság mond?

— Igen, uram, én hiszem mindazt, a mit kinyomatnak.

— Jólvan, kedves barátom, én bizonyítékot nyujtok neked, hogy az újság hazudik. Úlj le e székre s nyisd ki füleidet. Történetem nem lesz hosszú.

— Uram

— Ah! te engem végre is untatsz. Akarod hallani? Igen vagy nem?

— Uram, kérem, fizessen ki.

— Eh! nem vagyok süket. Hallid előbb történetemet. Több összefüggése van ennek követeléseddel, mint hinnéd. Én

A szolgálta szolgált, mert érezte, hogy azért van teremtve.

A cseléd hütlenn, önző, engedetlen és szívtelen, mert vágyai gátolainak titeket tart s jogait csak ellenetekben látja érvényre emelhetőknek.

A szolgálta hü, nektek élő, engedelmes és jószívű volt, mert titeket kaphatott és várhatott mindent.

A cseléd követelő és hálátlan, mert veletek egyenlő jogu fél s mert a munka, az ő munkája is oly becses, hogy megfizetetlen, tehát mindig ti tartoztok neki.

A szolgálta megelégedő és hálás, mert titeket magasan lát maga fölött s mert ti mindent csak kegyességéből tesztek vele adtok neki.

Én hát nem tarthatom fejlődésnek azt, hogy a szolgálból cseléd lett s ha eszményileg tán szép lehet is az, hogy minden ember szabad, egyenlő, mint egyén és munkás egyformán becsülendő: gyakorlatilag éppen ezek kuforrásai a legnagyobb bajoknak, ezen eszmék terjedése és megtestesítése teremti az elégedetlen, felforgatásra törekvő, aljas jellemű, kegyetlen szolgálta — bocsánat! cselédhadat.

— Fellázad a vérem, mikor „művelt“ ember ajakáról ilyeneket hallok. Kigunyolása ez a kereszténységnek, mely legfőképp azt tanítja, hogy minden ember egy menyeyi Atyának a gyermeke és egyoldalú, alacsony megítélése a szabadság, egyenlőség, testvériség nagy eszméinek s a munka ama, modern fölfogásának, melyek az új-kort megteremtették s már eddig is nagygyátevők. Mit nyert a szolgálta azzal, hogy szabad lett? Miért nem kérded: mit nyertem én, hogy embernek és nem baromnak vagyok teremtve? — És mit nyert az ur? Ezt nézitek ti s abban a balga hitben, hogy az ur a szolgálta felszabadítása, egyenlővé tétele által anyagilag kárt vallott, elítélték az emberi szív és ész legszebb alkotását. Nincs igazatok, mert az ur anyagilag nyert, míg a szolgálta anyagilag vesztett! Most anyagi dolgaitokat magatok

Raure partjain születtem, mely Bretagne-nak legszebb folyója és így az egész világnak. Atyám, ki mult évben halt meg, hagyott nekem 8 vagy 10 hektárnyi sivatagot, melyet én 6000 frankért adtam el. Aprilis 14-ére vártam a pénzt. A pénz nem érkezett meg. Tehát még sincs 15-ike. Csipd tehát nyakon a türelmet, s jöjj el akkor, midőn aprilis 15-ike lesz, t. i. amikor megkaptam 6000 frankomat. Értetted?

— Igen, uram, én elmegyek. Elmegyek a háztulajdonoshoz

— Add át üdvözetemet.

— Igen, uram, és megmondom neki, hogy ön a fizetési határidőt elmulasztotta s önt a kapunál levetkőzteti.

— Tessék!?

— A kapunál, igen, uram, a kapunál, mondja a kapus futásnak eredve.

A tudós nem követte. Leült karszékebe, karjait keresztbe tette, kinyújtá lábait s mélyen gondolkodott.

„A lakónak állapota igazán kiállhatatlan. Okvetlenül házat építetek magamnak Dehogy! mire való az? midőn az ember hasíthatja a léget, mint a fecske: szükséges-e kalitkába kerülnie, mint a esznek? Azon jegyzőt, ki 6000 frankomat elküldendi“

Barátunk elmékedését háromszoros kopogás szakítja félbe.

— Lehet! mondja ő.

Azonnal egy édeskés ábrázatu és udvarias ember jelent meg.

— Uram, mondja ez, leereszkedvén a székre, melylyel őt a tudós megkínálta,

TÁRCZA.

Egy tudós életéből.

„Igen — mondja Quaterquem — a feladat meg van fejtve, a léggömb röplőni fog, mint a fecske és helyettesíteni fogja a postakocsit. Millióm lesznek! (Istenem! mily kemény e kenyér! No hiszen a szennyes vízfordó is jobban szűrt vizet fog nekem hordani.) Nekem áll a világ! Most jut eszembe: mit fogok én azzal a rengeteg sok pénzzel tenni?“

E pillanatban belép a kapus. Uram — mondja ő — ma aprilis 15-ike van.

— Igen örülök. Meleg van?

— Igen, uram, elégé. Egy kis nyugtát hoztam önnek

— Feslenek-e már a virágok? Hajtanak-e a fák levelei?

— Igen, uram. — A háztulajdonos

— Dalolnak-e már a madarak az erdőben?

— Uram, azt gondolom azért jöttem, hogy

— Oh, hatalmas természet, mindig szép és mosolygó az ő halhatatlan ifjúságában!

— Uram, itt kétszáz frank

— Melyet te nekem hoztál. Légy üdvözölve kedves, derék barátom. És ki azon nagylelkű ember?

— Uram! a háztulajdonos

— Ki nekem küldte. Ah, a méltányos, derék ember!

— Én nem azt mondtam.

— De te azt mondtad.

— Uram, kérem alázatos tisztelettel, én azt nem mondtam!

— Én tehát hazudtam? kiált a tudós és felugrott.

Ezt látván a kapus, kinyitá az ajtót s a lépcsőkanyarulatig hátrált.

— Uram — mondja — az ég szerelméért! ne haragudjék. Engem a háztulajdonos nem azért küldött, hogy önnek adjak, hanem hogy öntől kérjek 200 frankot.

— Oh, monója Quaterquem, és mily alkalomból? ha szabad tudnom. Ma névnapja van talán?

— Nem, uram.

— Vagy feleségének, kinek orra olyan, mint a kiflikrumpli és vörös, mint a főtt tengeri rák?

— Nem, uram, ez

— Azt hiszi ő, hogy uzsorára pénzt kölcsönzök?

— Uram, ön neki fizetési határidőt tűzött ki.

— Ma-a-ár?

— Igen, uram, ön ide 1888. évi január 15-kén jött, ez máig három hónapot tesz.

— Három hó! Mily gyorsan röplő az idő! Az élet törekeny fazék, azt eltörni, fájdalom! könnyű. Az élet — szegény barátom! — olyan, mint a fal, melybe helylyel-közzel szegeket vernek be mélyen. Ezen szegek a szerencsés napok. Távolról számtalanoknak tűnnek föl, huzogassátok ki azonban azokat, látni fogjátok, hogy arra sem elegendők, hogy markaitokat megtöltsék. Tudod, ki mondta ezt?

végzitek, gondjaitokat, kegyeiteket nem igényli szolgálk serege, birtokaitok értéke hallatlanul növekedett, terményetek új és új, egyszerre nagy mennyiségű piacra talál, vagyonsodástok eddig erőszakkal elzárt forrásokból gyarapodik s még ha ősi birtokotokat eltékozzoljátok, akkor is számtalan életmód áll előttetek és ez mind csupán azért: mert millió és millió szolga lett veletek egyenlővé!

Gondold el ehhez, mit nyert az emberiség akkor, mikor az ur önként lemondott az erőszakról, az anyagilag káros, de a műveletlen előtt mégis kedves hatalomról s mikormilliókkal szaporította az igazi emberek számát? E pillanat tette általánossá a tudományt, műveltséget, ez adott lendületet a földművelésnek, iparnak, kereskedésnek, ez nyitotta meg a haladás kapuját, ez szorozta meg az egyének, nemzetek és az egész emberiség erejét! Nagy bajaink vannak ma, pedig mindenki küzd magáért és a közért; de azok a nagy bajok éppen a mult hagyományai, ama multé, melyben néhány kiváltságosnak műveltsége a nagy tömeg vadságával, műveletlenségével volt együvé kényszerítve; ama multé, melyben a közért csak pár kéz munkált; ama multé, mely béklyót, örökös sötét fátyolt vetett milliók szellemére s megkötötte milliók szívét s így állta útját az anyagi, szellemi és erkölcsi fejlődésnek és ama multé, melyben az egy Atyának gyermekei oly távol álltak egymástól, köztük oly roppant ür távongott és éles ellentét fejlődött, hogy századok kellenek, míg a kiegyenlítés, áthidalás, egyesítés nagy munkája teljessé lehet. Ezek okai — nagyrészt — bajainknak, de nem az, hogy a szolga szabad, vagy a mint mondod, cseléd lett.

A szolga szolgált, mert vas kényszer kötelezte.

A cseléd szolgál szabad egyezség szerint.

A szolga alattomos, hűtlen, önző, szivtelen és bosszuálló volt, mert elnyomatást, önkényt, önzést tapasztalt s érezte, hogy önmaga elnyomására, önmagának kell eszközül szolgálnia.

A cseléd nyilt, jószívű, mert veletek egyenlő s hűtlenségre, önzésre nem hajtja semmi ököljog, semmi égbekiáltó igaztalanság, nem az a hallatlan nyomor és szenvedés, mely a szolganak egyedüli hive volt.

A szolga elégedetlen és hálátlan volt, megfosztva mindentől, mi az embert nemesbítheti, mert szellemét, szívét börtönben tartották testével együtt, ő csak a föld sarát taposta, égbe tekinteni nem volt szabad; ő lépten-nyomon csak azt tapasztalta, hogy mint nyomják el benne az embert,

Quaterquem Ivorhoz van szerencsém, a természetten és vegytan tanárához?

— Igen, uram, szolgálatjára.

— Uram, igen örülök, hogy van szerencsém önrel ismeretséget köthetni. Ily módon ön az, ki igen tudós kutatásokat eszközölt a léghajó kormányzására vonatkozólag?

— Igen, uram, és e kutatások ma végződtek be a feladat megoldásával. Egy órája, hogy bizonyos vagyok a sikerben. Ki legyen ön, bajtárs! Kivel szerencsém van beszélni?

— Én uram, teljességgel becsülöm a tudományt és különösen tisztelem a tudósokat. Uram, hirneve egészen hozzám eljutott.

— Uram!

— Életmódom gyakorlatában gyakran van dolgom az önféle lángeszű emberekkel, feltalálókval és merem mondani, hogy ők mindig meg voltak velem elégedve.

— Hiszek önnek uram! Kérném, mi az ön foglalkozása?

— Uram, ismeretes vagyok foglalkozásaimról.

— Ön tiszt?

— Igen, nyilvános tiszt, vagy — ha önnek úgy tetszik — törvénytudó, kinek feladata a jogbírók rendjeit tudtul adni, hirdetni a polgári és semmitő törvénytudóknak végzéseit és ítéleteit végrehajtani.

— Ah, ön végrehajtó, kedves uram; igen örülök. Mindig szerettem a végrehajtókat. Üljön le, kérem.

— Uram, nem tudhatnám

S itt kihuzott zsebéből egy teljesen olvashatlan bélyeges papirost.

— Hígyje, — folytatá — hogy fájdalom kötelességet teljesítek. Mardochée ur,

mint kényszerítik, hogy öljön ki magából minden emberit.

A cseléd elégedett, mert ismeri saját értékét, a munka becsét s munkája után tisztességesen megélhet; mert ő nincs kárhoztatva semmire senki által, tehát hálátlanságra alkalma nincs, de igenis tudja, ki tesz vele jót s hogyan legyen hálás jöltevéje iránt.

— Igy hát te a mai cselédekkel teljesen meg vagy elégedve?

— Nem vagyok! Cselédeink, fizetett munkáink sem szellemileg, sem erkölcsileg nem fejlődtek oda, hova följutniok kell. A panasz, hogy ők — általában — ügyetlenek, buták, neveletlenek s hogy köztük még mindig bőven található a szolgálai ész, jellem és szív — elismerem, — nagyjában a valót tárja elénk. Ennek a szomorú ténynek okait kell kutatnunk. A nagy szellemi forradalom szétörte az anyagi erőszak százados bilincseit egy pillanat alatt, de sajnos, a szellemi, erkölcsi fejlődés anyagi gátjait leromboló erő nem egy pillanat, hanem évtizedek során át sem képes arra, hogy szellemi eszközeivel a lesüllyesztett értelmet és érzelmeket egészen újjá alakítsa. A szokás második természet, mondta az ókor bölcsé; miért csodálnók hát, ha a szabadabb tett szolga nem vágyik mohón ki évezredes szellemi és erkölcsi nyomorúságából s nem kap mohón az ölelki szemeit sértő, előtte vadonat új szellemi és erkölcsi világosság után? Ime, ez az egyik és kiváló, de természetes oka annak, miért rosszak mai cselédeink, ez az ok sem az ő bűnök, ez is a multat intéző hatalmakat terheli.

(Folyt. köv.)

Barsvármegye közig. bizott. aug. havi ülése.

A megyei közigazgatási bizottság 1888. augusztus 8-án tartott ülésében betérjesztette az alispán a f. évi július hóról szóló jelentését a közigazgatási ágak állapotáról. — E szerint közmunkaváltság címén befolyt 3202 frt 12 kr., közmunka bírság címén 442 frt 1/2 kr. katonai beszállásolási pótdóba 196 frt 81 1/2 kr. betegápolási pótdóba 298 frt 50 kr.

F i l l o k s z e r a. Nagy-Lóth község határában levő fillokszera gyanus szőlők megvizsgálására a földművelés-, ipar- és kereskedelmi miniszterium Deák Tamás borászati vándortanítót küldötte ki. — Léva város határában fekvő szőlőkre nézve pedig a zárt elrendelte.

A l l a t e g é s z s é g ű g y. A sertések közt fordulnak elő leginkább betegülési és elhullási esetek, nevezetesen: szentkereszt községhez tartozó Kupcsa pusztán orbánczkór, Újbars községben szintén orbánczkór és Trubinban és Geletneken. —

védenczem, önt bepörölte csekély összegig, mely 235 frankot s 43 centimet tesz összesen a töke, kamat- és költségekkel.

— Ah, igen, emlékszem. Ő nekem fél évvel ez előtt eladott három vagy négy fizikai eszközt. Ez kétszáz frankot tenne, ha nem csalódom.

— Igen, s a mondott követelés behajtási költsége teszi a többi. Ön makacsági ítéletileg elmarasztaltatott.

— S mi fog történni, ha ma nem fizetek?

— Uram, sajnálattal kell kijelentnem, miszerint kénytelen leszek lefoglalni butorait, papírjait és eszközeit.

— „Lefoglalni? . . . Ki beszél itt lefoglalásról? . . . kiált egy hang a tornácra. „A butorok enyéme, mint a házbér kifizetés iránti biztosítékok.“

E pillanatban egy magas és testes ember lépett a szobába.

— Hitemre — mondja Quaterquem, leülvén egy karszékbe, lássuk, ki viszi el?

Hahahaha! . . . Kedves háztulajdonos, tévé hozzá, bemutatam végrehajtómat; kedves végrehajtó! önnek bemutatam házígazdám.

— Uram! mondja a háziur, ne játszanak velem. Én a pénzt akarom.

— Mordódom a milliomát! mondja Quaterquem — önnek jó izlése van. Minden nap ezért kérem én is Istenemet s mégse bírok hozzájutni. Hiszi-e, hogy éppen mára várok 6000 frankot és hogy nem kaptam egy guineát, egy piastert, egy talért sem!

A végrehajtó leült, és csendesen írt.

— Mit cselekszik ön itt? kérdi a háztulajdonos.

Lévan heveny, gyomor és béllobb, orbánczkór és tüdő izzadmányban fordultak elő megbetegülési s illetve elhullási esetek.

R e n d e l i r i ü g y e k. Julius hóban 4. tüzeset jelentetett be, melyek között a vörösvári tüzet kivéve — jelentéktelen nyomokat hagytak. — A Vörösvártól július 2-án tamadt tíz 12 család vagyonát csönkította meg, 4667 frt 60 kr erejéig, — biztosítva volt 2930 frt erejéig.

A k i r. a d ó f e l ű g y e l ő j e l e n t é s e szerint a megye területén levő három adóhivatalba f. é. július hóban befolyt: egyenes adó címén 26688 frt 01 kr, hadmentességi díj címén: 164 frt 32 kr. — Folyó év július hó végén az összes hátralék egyenes adóban, 651919 frt 85 kr, hadmentességi díjban 53712 frt 73 kr.

Folyó évben árvíz által okozott károk, Kis-Ugrócz, Felső-Apáti és Ihrács, — tűz által okozott károk: Koszorin, Ujlehota, — Ó-Körmecke és Lucska, — fagy által okozott károk: Léva város és Csejki község, — jégeső által okozott károk: Vámos-Ladány, Óvár, Mező-Kis-Salló, Hülvény, Fakó-Vezekény, Cseke, Nagy-Fajkúrt, Zsemlel, Lócz, Zsikava és Perlep községek részéről bejelentettek, — és ezen elemi csapások által okozott károk felvétele, a kár felvételi munkálatok elkészítése, és az adó elengedés megállapítása iránti intézkedések az adófelügyelő által megtétettek.

A főorvosi jelentések szerint a közegészségi állapot kedvező. — r. t.

Helységneveink megmagyarosítása.

Vármegyénk törv. bizottsága mult hó 31-én rendkívüli közgyűlést tartott, melynek egyik nevezetes s vármegyénk történetében a kultúra terén kimagasló határozata az, mely szerint a megye területén fekvő idegen hangzású helységneveinket vissza — illetőleg megmagyarosította. Az említett közgyűlésen hozott határozat elrendelte, hogy: 1. Az aranyos-maróthi járásban Knezius község „Zsitva-Kenez“-re, Kis-Lehota — „Kis-Ülés“-re, Nagy-Lehota „Nagy-Ülés“-re, Magospart — „Magasmart“-ra, Orovnica — „Hegyhát“-ra, Rohozsnica — „Uj-Pettend“, Závada — „Kis-Valkócz“, Zlatnó — „Aranyos“, Zsikava — „Zsikvá“-ra; 2. a barszentkereszt járásban: Bartos-Lehota — „Bartos“-ra, Bukovina — „Bükkös-Kut-ra“, Dubrava — „Felső-Bessenyő“-re, Hrabcsó — „Gyertyános“-ra, Osztrigrun — „Élesd“, Ihrács — „Iharos“, Janolehota — „János-Gyarmat“, Jasztraba — „Ölyved“, Klacsan — „Felső-Kelecsény“, Klak — „Madaras“, Kopanicza — „Irtványos“, Koszorin — „Koszorús“, Uj-Lehota — „Uj-Gyarmat“, Nyevolno — „Tormás“, Pila — „Füresz“, Pityelova — „Kiszelfalu“, Podbrehi-Lehota — „Hegyalja“, Prestavlk — „Majlát“, Prochott — „Kelő“, Slaska — „Mogyorós“, Tepla — „Forró“, Trnava — „Bezeréte“, Alsó-Trnavka „Alsó-Tárnok“, Felső-Trnavka — „Felső-Tárnok“, Trubin — „Kürtös“-re, Vihnye — „Vihnye-Peszterény“ Vieszka — „Vámos-Tárnok“, Voznica — „Garam-Rév“, Zsakil — „Sokély“, Alsó-Zsáány — „Alsó-Zsáány“, Felső-Zsáány — „Felső-Zsáány“ és Zsupko — „Surány“-ra. 3. A lévai járásban: Podluzsány — „Berekaljá“-ra. 4.

— hol lévén és beszélvén saját személyével morogja a végrehajtó. Látja, hogy okmányt készítek, a foglalási jegyzőkönyvet írom.

— E butorok enyéme, — ordít a háztulajdonos.

— Igen, uram, mihelyt védenczem ki lesz fizetve.

A veszekedés tüzesedni kezdett. Szerencsére a levélhordó jött föl a lépcsőn s megjelent, egy pénzes levelet tartván kezében. Quaterquem föltörte a pecsétet és kihuzott hat darab ropogós (hamisítatlan!) ezer frankos bankjegyet.

— Megváltom! mondja; oh, kedves levélhordó, jó hír hozója! fogja ezen öt frankos pénzdarabot, az utolsó, mely tárczámat ékesíti s mely megakadályozta tárczámban a pókháló képződését s menjen — igyék az egészségemért.

A levélhordó megköszönte. Meghajtotta magát s elment.

— És önök, nagylelkű barátim! kik nem hagytak el a szerencsétlenségben, legyenek áldva! Itt az önök pénze, adják vissza a kijáró összeget.

Annak, ki mindent elvesztett, marad egy utolsó vigasza, s ez — hitelezőinek elszomorodott, felleges arca. Barátink elfeledhetnek, kutyánk más gazdát kereshet, de hitelezőnk mindig hű és ragaszkodó s nem hagy el minket csak koporsónk zártával.

Franzia tőkéből gyalulta:

Ruttkay Gyula.

Kórágyon.

Kórágyonon némán heverve
Bilincse vert fogoly gyanánt,
Ugy fáj a zord jelen keserve;
Rég mult gyötörnek álma bánt.

Az oszlányi járásban: Kolacsó — „Kalacsná“-ra, Kis-Krstyene — „Kis-Keresnye“, Nagy-Krstyene — „Nagy-Keresnye“, Radobica — „Radócz“, Vieszka — „Kis-Bisztricsény“, Velkapola — „Nagymező“-re. 5. A körömszéki kerületben: Konossó — „Szent-Mihály“-ra, Lucska — „Jánosrét“, Blaufusz — „Kékelő“, Hornavesz — „Tótfalu“-ra és végül Veternyik „Liget“-re változtassa át nevét. A közgyűlés továbbá megbízta a bizottságot, hogy figyelmezt a községek nevei mellett a puszták elnevezésére is terjeszse ki, s ez eredményről annak idején jelentést tegyen.

Különfélék.

— Színház. Sz o m b a t o n, aug. 4-én, Csiky Gergely „Vasember“-ét adták színészeink. Édes kevés az, mi jót és szépet képes írni e darabról a mi gyenge reporteri tollunk azok után, miket róla a napilapok és nagy kritikusaink megírtak. Legfeljebb ismételnünk kellene az egyhangú dicséretidit, melyet koszorú színműírónk ezen remekével a fővárosban és országszerte aratott. A darab események és jellemfestésekben oly páratlanul gazdag, milyent Csikyn kívül mai színműíróink közül alig ir valaki. B á r d i t, a vasembert Bokody személyesíté, ki e szerepben művészetének tetőpontján állott. Leghatásosabb jelenetei a második felvonásban azok voltak, melyeket S z e n t g á l i (Aranyossy) hamisított váltója idézett elő. Ezekben ugy ő, mint e jelenetekben vele szereplő neje (Körösné), B r á z M á r t o n (Körösné) a ravasz és alattomos titkár, Szentgáli és E d i t h (Bokodyné) művészi tőkélyre emelték a közönség figyelmét és érdeklődését lekötött remek darabot. A n d o r szerepében Fekete a szerelme ellen küzdő atyjával szemben jól felfogottan alakítá nehéz szerepét. B o k o d y é n d r a m a i nagy tehetségének ereje az egész darabon át, de kivált az utolsó jelenetben érvényesült legszebben, midőn a mérge hatása alatt haldokolva öleli keblére a vasember fiát. V á r h e l y i szerepében Krasznay elemében volt. — V a s á r n a p, e h ó 5-én Szigligeti „C z i g á n y“ című népszínműve került színre. Habár e darabot az itt működött társulatoktól többször láttuk előadva, annak felújítása jeles társulatunk előadása által nem vált unalmassá. V á r s z e g i földesúr (Krasznay), K u r t a G e r g e l y, az agglégény (Csaby), G y u r i ü c s e s c e (Kiss S.), M á r t o n g a z d a (Körösné), R e b e k a felesége, (D. Hetényi E.), E v i l é n y a (Tolnayné), az utólerhetlen komikus Bokody (Z s i g a c z i g a n y szerepében) teljesen megféleltek a hozzájuk fűzött várakozásnak. — Kedden aug. hó 7-én Rákossy Jenő „S z é l h á z i a k“ cz. bohóza adatott, kevéssé telt ház előtt. A kissé sikamlós, különben sikerült bohózat előadása, habár benne az egyes jelenetek a leggyorsabban váltakoznak a szerepek kellő elsajátítása következtében, teljesen összefogott. D o r o g h y J ó n á s (Aranyossy József), K l e m e n t i n e asszony (Körösné), a pajzán, könnyelmű jogász C s e r e s n y é s Alfréd (Tolnayné), F e l s ő v i d é k y Rozália (D.

És mintha kriptá éjjelében

Egy varázsfűklya gyulna ki:
Felém mosolygó virágos éden,
S ragyognak multam napjai.

Tüadéri park — rózsás ölelde
Egy angyal átvissz engemet
S az árnyas lomb, halkán csevegve,
Uj boldogságot emleget.

A szűz anyának szende képe
Felém tekint a lomb közül, —
Szívembe szárnyal égi béke,
És telkem újra üdvözül.

De megrezdül a rózsá bokra,
S én feledek multat, jelent.
Ki boldogságom elrabolta,
Mint egy igézet megjelent

És mámorosan, meghattottan,
Kis lábaihoz térdelek,
Vonagló szívem vágyva dobban —
De ő kaczagva ellebeg!

Kórágyonon szemem lezárva
Egy kis sirt látok szüntelen:
A gyepek között hervadt, sárga
S a fejfán eltelelt nevem!

Romváry Károly.

Az ablaknál.

— Karczolat. —

A nap, mely reggel óta pazarul szórva sugarait oly hevesen sütött a földre, végre a láthatárt övező hegyek ormaihoz közeledék, hogy csókot nyomva azok homlokára, nyugalomra hajtsa fejét. A házak fedelei felett az est bibora kezdte lángolni, s langyos esti szellő lejte át az utcákon, alig eléggé erős, hogy a járó-kelők hajfürteit megingassa, s mégis enyhítőleg hűs a forró nap után, mintha az este vigasztaló szót sugna a fáradt földnek.

Nyitott ablaknál ül az anya szép leányával élvezve az est kellemét, s gyű-

Hetényi E.), J a b l u n c z a Péter a tótos francia nyelvemester, (Kiss S.), B o t o s Jónás a rajongó szerelmű öreg részöntő (Bokody), mind kitünő alakok voltak. — S z e r d á n, a g u s z t u s hó 8-án, C s a b y Imre újonnan szerződött tag felléptéül „A l o y o d i á r v a” Birchpfeifer S. színműve adatot közlészerűen telt ház előtt. E darab, részint mert egyes szereplők nem a legjobban tudták szerepeiket, részint a darab splenes volta, hosszadalmas jelenetei miatt, közönségünkre teljesen hatástalan volt mindvégig. A darab Lord R o c h e s t e r Rouland (Csaby) és J a n e Eyre (Bokodyné) főszereplők körüli kulminál, kiknek nagyszabású szerepe, két sokat szenvedett jellem diadalrajtásában ér véget. — C s ü t ö r t ö k ö n, augusztus 9-én a nemzeti színház újdonsága Gabányi Árpádnak „A k ö k a i h á z a” című 3 felv. vígjátéka került színre. Amely lehagoltan távozott a közönség az előző napi előadásról, éppen oly jól esett ezen előadott darab, ugy szölván felülmúlhatlan sikere. A darabot változatosságával, egészséges humorával, bátran legkitűnőbb vígjátékaink közé sorozhatjuk. A szereplők kivétel nélkül sikerrel oldották meg feladatukat. Főbb szereplők voltak: K ö k a y Tamás (Bokody), ennek második neje É v a (Bokodyné), A r a n k a (Feketéné), P i r o s k a (Krasznayné) leányai első nejétől. Báró V o j n e b u r g nyugalmazott katonatiszt (Csabi), Z s o b o k i Endre festő (Kiss), B a r n a László, hivatalnok, K ö k a i veje (Aranyosy), K e n d e r e s s y Adorján ügyvéd (Krasznay), kik a legszebben megállták helyüket. — Tegnap előadott „A z e g é r” ; erről jövő számunkban.

— **Emelkedik a gabona-ára.** Már a múlt hét utolsó napjaiban a gabonáinak jelentékenyen emelkedtek. És most több oldalról érkeznek kedvező hírek, melyek szerint az eddigieknél is nagyobb áremelkedés várható. Mindezen onnan van, hogy a külföldi termés, főleg az utóbbi napok kedvezőtlen időjárása folytán, igen sokat szenvedett. Magának Franciaországnak — mint hírlik — 25 millió hektoliter gabonára lesz szüksége, hogy a belföldi fogyasztás szükségleteit fedezhesse, mely nagy mennyiségű gabonának egy részét nálunk akarják beszerezni a francia kereskedők, kik közül — mint a lapok írják — már is többen vannak nálunk nagyobb bevásárlások eszközölése végett; eszerint gazdáink az idén elérhetik azon árakat, melyek arányban vannak az ő munkájokkal.

— **Jutalomjátékok.** A jövő hét folyamán színtársulatunk két jeles és kiváló tagjának lesz jutalomjátéka. K e d d e n K r a z s n a y n é M. Vilma javára színterület Szigeti József kitünő vígjátéka „M a r c s a és M a r i s k a”; s z o m b a t o n pedig B o k o d y Antal jutalmára előadatik „A t i s z t e l e t e s u r k e s e r v e i” című vígjáték. — A két jutalmazandót a legmelegebben ajánljuk ugy a helybeli, mint a vidéki közönség szíves pártolásába.

— **Honvédeink öszgyakorlata.** A lévai 14. feldandárhoz tartozó honvédek a jövő hó elején vonulnak be az öszgyakorlatokra. S z e p t. hó 5-én mennek N y i t r á r a, hol a pozsonyi 13. feldandár, a 6. huszárezred első osztályával és az 5. tüzérezred 1 úte-

gével végzik a gyakorlatokat, melyeken P e t é n y i Sándor ezredes vezénylete alatt résztvesz az összes tisztikar a szabadságolt állományú tisztekkel együtt és mintegy 560 honvéd. A gyakorlatok szept. hó 27-éig tartanak.

— **A jövő munkásai.** A jelszóhoz, hogy Magyarország csak ipar által fejlődhetik erős államná, érdekes adatokat nyújt az ipariskoláról szóló jelentés, mely szerint a múlt tanévben hazánkban már 245 alsófokú ipariskola volt, míg 1883-ban csak 12. A közel harmadfélszáz iskolában a múlt tanévben 44,540 tanuló nyert oktatást s a költség összesen 323,883 forint volt. Két vármegyére van még, melyekben egyáltalában nincs ipariskola: Arva és Kolozs.

— **Színházi műsor.** — V a s á r n a p, ma „L u m p á c z i u s v a g a b u n d u s” vagy a három jó madár című énekes bohózat kerül színre. Hétfőn nem lesz előadás. K e d d e n K r a z s n a y n é M. Vilma jutalmára: „M a r c s a és M a r i s k a” Szigeti József új vígjátéka énekes és tánczokkal itt először adatik. Szerdán Bokody Antal új népszínműve: „Z s i d ó S á r a”, — c s ü t ö r t ö k ö n Sardou remek vígjátéka „A j ó b a r á t o k” lesz előadva. Pénteken a színház zárva. Szombaton Bokody Antal jutalmára a „T i s z t e l e t e s u r k e s e r v e i” című kitünő vígjáték adatik. Vasárnap, aug. 19-én lép fel először, mint vendég, Nyáry Rózsa kisasszony a színműakadémia végzett s tehetséges növendéke.

— **Nők a vasutnál.** A m. kir. államasvasutaknál ezúttal a személy- és podgyászpénztárak kezelésére nőket is alkalmaznak, ha magyar születésűek, a magyar nyelvet szóban és írásban teljesen bírják, a tizennyolc éves kort betöltötték s egészséges testalkattal mellet fedhetnek előéletük is. A felvétel csak a kezelési szakvizsga sikeres letétele után történik s akkor 25 forint havizetést mellett alkalmazzzák őket olyképen, hogy fizetésüket minden évben 60 forinttal javítják addig, míg el nem érte a 600 forintot.

— **Lázadás Illaván.** Az illavai fegyház hazánk első fegyintézete. Hatszázal több fogoly van benne, kik közül sokan lázadást szítottak, mely e hó 6-án ki is tört s hogy nagyobb mérveket nem öltött, az a fegyház-felügyelő erélyes és tapintatos felépésének köszönhető, ki a lázadást csirájában elfojtotta, ugy, hogy midőn az adott vészjelre a katonaság előietett, a lázongók a fogházörök által többnyire meg voltak fékezve s el voltak zárva. A dolog még sem ment küzdelem nélkül. Négy fogházörök és számos fogoly megsebesült.

— **Beiratások.** A budapesti állami közép-ipariskolában (VIII. kerület, Sándortér 4. sz.) a beiratások szeptember hó 1-ő napjától 10-dik napjáig tartanak.

— **Nagy velőcipéd-ünnepélyek** lesznek Bécsben, f. h. 11. és következő napjain. A vasparipa szövetezet, melynek több mint 10,000 tagja van, ekkor tartja versenyét s a választmány, mely már hónapok óta kitarító buzgalommal működik, mindent elkövet, hogy a vendégek 4—5 napot kellemesen töltsenek el. Különösen impozánsnak ígérkezik a nagy korszó a Ringen, me-

nyörködve a közeli liget utszéi bokraiban zengedező rigók büvös esti dalában. Lelkes arcát kezére támasztva ül az alig 16—17 éves leány, a szó szoros értelmében igéző alak. Aranyba átjászó szöke hajfürtök omlanak vállaira; arczán a szendeség s az igéző természetesség, naivítás honol; eperajkain örökös mosoly játszik, s szeméi a boldogság fényétől ragyognak. Boldog, hiszen eddig élte tavának sik tükre, melyet az öröm rózsái nőttek körül, mi sem zavará nyugalmában. Mint egy tündér élt érzelme világában. S e boldog önelégültség egész valóján visszatükröződik s a báj nimbusával vevé körül ez angyali lényt.

Szeméi a messze távolban elhuzodó hegyek ormáin pihennek, melyekre a lenyugvó nap arany szegélyt varázsolta. A nap pedig végsugarait a leány bájelt arczán feledve, késedelmeskedni látszik a lenyugvással.

Mellette ül az anya, egy viruló rózsát, elmerülve leánya nézésébe, a ki lelkének nagy büszkesége.

E közben a nyitott ablakkal szemben elnyuló országuton egy ifju vándor közelg a ház felé. Csinos fiatal ember, sötét gesztenye szín hajjal s helyes bajuszával. Arczán az egészséges rózsái virulnak, szeméből a férfi tetterő s nemesség sugarai lövelnek. Vigan halad előre, pedig egész nap — s ki tudja hanyadik ez már — ugyancsak kelle küzdenie az ut fáradaival, melyeket a nap tikkasztó heve csaknem elviselhetlenké tett. Ama tudat azonban, hogy évek hosszú során át nem látott kedves szülőföldjének szép határához közelg, s hogy szeretteit, különösen pedig szive jegyesét s leendő családi körének vigasztaló s boldogító angyalát szívéhez szoríthatja,

igen e tudat elfeledteté vele az ut minden nehézségét, söt erőt kölcsönze lépteinek, vidámságot lelkének.

Öröm és boldogság kíséretében végre ama ház elé érkezék, melynek ablakánál az anya ül szép leányával. Tekintete a nyitott ablak felé tévede, s ime! ott két szem bájteengerében vész el. Arczán a pír bibora huzódik végig, s a varázs egy neme megállítja lépteit.

S midőn a nap végsugarai is eltűntek a természet óriási kulisszai mögé, a leány zsenge szívében a szerelem hajnala szórásztét pirját. Sebbel-lobbal mintegy elbűvölve ily szavakra nyílnak piczi ajkai: „Mily rekenő a hőség még mindig ebben a szobában!” S ezzel a legközelebbi ablakhoz siet, hol gazdagon díszített virágtartón egy nyiladozó rózsza illatozék. Nemi nasszszel kinyitja az ablakot, s messzire kihajolva azon, mintegy megrémülve kiáltja: „Mamécskám, ugy-e nem haragszol meg reám? Az én rózsám, az én szép rózsám, melyet nekem névnapomon ajándékoztál, s mely ma oly kedvesen tárá ki kelyhét, én ügyetlen letörtem. Ah! csak le ne esett volna, ugy még sokáig virulhatott volna poharamban. De nézd csak, ott ama — derék . . . ifju emelte fel, . . . s keblére tűzve viszi — viszi talán Nizzába, . . . ott van Laci is, Parlaghy ur, tudod, szegény beteg atyját kísérté, kit oly szeretettel, gyöngéden ápolt tavaly is. — Szegény . . . beteg!”

A boldog anya csevegő leányára tekint, nem sejtve, hogy ama letört rózsza helyett leánya szívében a szerelem rózsája kezd fesledezni, mosolyogva vigasztalásként így válaszol: „Talán egy rózsza miatt haragudjam?! No ez volna még szép! Hadd örüljön neki a vándor, a ki talán kedves

lyen az eddigi érdeklődés után itélve 800—1000-en vesznek részt. Lesz bankett, táncmulatság, kirándulások a Kahlenbergre, Semmeringre stb. — A vendégek kényelmére a bizottság 2 frtos szelvényfüzeteket bocsátott ki, melyek a részvételt igen jutányossá teszik. Minden közelebbi felvilágosítást szívesen közöl Kaszás István ur a Budapesti-Kerekpár-Egylet kapitánya, VI. kerület, rózsza-utca 84.

— **Kéjmenet Bécsbe.** A szab. osztrák-magyar államvasut-társaság a bécsi iparkiallítás alkalmából f. hó 14-én kéjmenetet rendez az esztergom-nána-lévai és csataipolysági vonalakon mérsékelt menetdíjak mellett ugy, hogy az utazás Lévaról Bécsbe és vissza a II. osztályon 12 frt 40 krba, a III-ik osztályon 8 frt 30 krba kerül. A menettérti jegyek 10 napra érvényesek.

— **Pétevárról** ugy értesül a „Pester Correspondenz”, hogy ottani mérvadó körökben egyáltalán nincsenek megelégedve a kiewi ünnepély lefolyásával. A pánszláv körök ugy vélekednek, hogy annak erkölcsi eredménye nagyon is sovány, különösen a „külföldi tesiverek” résztevése volt éppenséggel megszegyenítően gyenge. A kormány ellenben, és a czár is, zokon veszi Ignatieff grófnak jogosítatlan rögtönzéseit és ez nem kiméletes alakban tudtára is fog neki adatni.

— **Rövid hírek — Erzsébet** királyasszony szülei, Miksa bajor herceg és neje, szept. hó 9-én ünneplik meg gyémánt-mennyegzőjüket, melyre a királyné is elmegy. — **Jókai Mór** leányát, R ó z á t, e hó 8-án vezette oltárhoz Feszty Árpád akadémiai művész Fiumében. — **A király** e hó 18-án üli meg 58-ik születése napját. — **Aradon** megkezdették a vértanu-szobor alapjának emelését. — **Turóc-Szent-Mártonban** az idén a 15. feldandár tartja öszgyakorlatait, mely alkalommal — hír szerint — József főherceg is a városba érkezék. — **A tirolí Alpekekben** oly erős havazás volt a múlt héten, hogy még lavinaomlások is történtek. — **A munkás-zavargások** Franciaországban még egyre tartanak, söt Párisból számos vidéki városban is kitértek. — **A párisi világkiállítás** egyik legnagyobb tárgya lesz az a földgömb, mely a valóságos földgolyó „milliomadnyi” nagyságával bir és átmerője 40 méternyi. — **Az államháztartás** folyó évi második negyedének eredménye általában kedvező. A bevétel 82,641,437 frt 84 kr volt, a kiadás pedig 82,419,377 frt 21 kr. — **A magyar fegyvergyár** építkezései gyorsan haladnak s remélik, hogy tjeztendővel a gyár már meg is kezdheti a munkát. — **Vilmos** német császár legközelebb Rómába utazik a pápa és az olasz király látogatására.

APRÓSA GOK.
— **Rovatvezető** Z u h a n y. —
E g y e z k e d é s. N ő: Hát az én véleményem sohasem dönt? — F é r j: Hogyne, galambom. Ha egy nézetem vagyunk, s te véleményed döntő, ha eltérnek nézeteink, az enyém határozzon.

K i f o g á s. A s s z o n y: P f u j! hiszen már megint megérezik rajtad a bor. — F é r j: Kérlek, csak nem akarhatod, hogy rózsaloajat vagy kölni vizet igyam.

B á c s i e v a g y n é n i? Tudja-e, hogy sógor-nőmnek gyermeke van? — N e m; nos leány-e vagy fiú? — E n m a g a m s e m t u d o m, v a j j o n b á c s i v a g y n é n i v a g y o k - e?

hazijára gondolva, a rózsában, melyet neki egy csintalan leány ügyetlensége juttatott, egy üdvözetet lát, melyet drága kedvese a messze távolból küldé utánna. Hogyan! még mindig ég az arczod? És ni! mi az, talán bizony könyek csillogása az szemeidben? E j! már csak vigasztalódjál, kedves gyermekem, holnap ajándékozok egy másik rózsát, szebbet az előbbinél!“

A leány pedig anyja szeretetteljes keblére hajtja könytől ázott arczát, a ki aztán megérté, hogy az ő, máskor mindig oly vidám, leánya egy letörött rózsza miatt miért lett oly szomorú s hallgatag.

H e g y a l j a i.

Gondolatok.
I r t a: S i r L e o n.

Kéjt szeretni, ahhoz kevesebb értelem kell, mint lényt szeretni. Azt a kis majom is tudja, megtanította az önzés. De az emberi lénynek szeretete, az már intelligencia . . .

* * *
Szerencséd mellett fel-feltűnik a szerencsétlenség. De jó ez így! Szerencsétlenséged megtanít okosságra és mérsékletre, szerencséd pedig önbizalomra és reményre.

* * *
Lehetnek asszonyok, kik sohasem szerettek; de ritkán található olyan, a ki csak egyet szeretett.

* * *
A ki oly gyönyörökbe elmerül, melyekkel bizonyos eszmék is nem mulatnak, illetve azokkal meg nem férhetnek, az olyan esztelenhez hasonlít, ki a termő fa virágjait leveri, hogy azokból bokrétát küssön.

Idegenek névsora
Lévan az „Oroszlán” vendéglőben aug. 5—12-ig.
Schörér József, utazó, Budapest. — Weiss J., gabonakereskedő, Esztergom. — Hirschler, földbírtokos, Budapest. — Hirschfeld, földbírtokos, Budapest. — Pospischel, erdőmester, Budapest. — Ordódy Géza, bizt. felügyelő, Budapest. — Herzog N., gabonakereskedő, Vágselye. — Mayor M., kereskedő, Remecheid. — Paarig Oswald, kerületi biztos, Vác. — Linga József, ügynök, Prága. — Szalay N., felügyelő, Budapest. — Böglér Herman, utazó, Lincz. — Vértessy Cornelia, színésznő, Prága.

Lévai piaci árak.
Rovatvezető: K ó n y a József, városkapitány.
Buza: m.-mázsánként 6 frt 70 kr, 7 frt, — kr. Kétszeres 5 frt 50 kr, 5 frt 80 kr. Rózs 4 frt. 80 kr. 5 frt 10 kr. Arpa 5 frt 50 kr, 7 frt 50 kr. Zab 5 frt. 20 kr, 5 frt. 60 kr. Kukoricza 6 frt. — kr, 6 frt 20 kr. Bab 7 frt 80 kr, 8 frt. — kr. Lencse 7 frt 20 frt 50 kr. Köles — frt. — kr. — frt — kr

Nyiltér.
I.

Verfälschte schwarze Seide. Man verbrenne ein Musterchen des Stoffes, von dem man kaufen will, und die etwaige Verfälschung tritt sofort zu Tage: Echte, rein gefärbte Seide kräuselt sofort zusammen, verlässt bald und hinterlässt wenig Asche von ganz hellbräunlicher Farbe. — Verfälschte Seide (die leicht speckig wird und bricht) bräunt langsam fort, namentlich glimmen die „Schlussfäden“ weiter (wenn sehr mit Farbstoff erschwert), und hinterlässt eine dunkelbraune Asche, die sich im Gegensatz zur echten Seide, nicht kräuselt, sondern krümmt. Zerdrückt man die Asche der echten seide, so verstäubt sie, die der verfälschten nicht. Das Seidenfabrik-Depot von G. Henneberg (k. k. Hoflieferant), Zürich, versendet gern Muster von seinen echten Seidenstoffen an Jedermann, und liefert einzelne Roben und ganze Stücke zollfrei in's Haus.

II.
593/1888. szám.

III.
Árverési hirdetményi kivonat.

A lévai kir. járásbírósg mint teleklönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dóka Erzsébet derezslényi lakos végrehajtatónak Major János és Major András végrehajtatás szívenedők elleni 160 frt — kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtatási ügyében Major Andrásnak és Major Jánosnak a bajkai 20. sz. tjkvben A + 1. sorszám alatti fekvőségükre és az azon épült 32. öszzeírasi számú lakházukra az árverést 160 frtban özemel megállapított kikifaltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888. évi aug. hó 27-ik napján délelőtti 10 órakor Bajka községben a bíró nánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikifaltási áron alól is eladatul fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becserének 10% -át vagyis 46 frt 80 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt övadékképes értékpapirban, a kikifaltási kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében abánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű márcsvénynt átszolgáltatni. Kelt Lévan, 1888. évi március hó 23-án.

A lévai kir. bírósg, mint tkvi hatóság.
Gyenes József,
kir. bíró.

III
709/1888. szám.

Hirdetmény.
A nagymélt. közm. közleked. m. kir. miniszter ur 1888. évi augusztus hó 5-én kelt 34497. számú rendeletével a komárom-, nagysalló-, sz-kereszt-pribóczi hadászati, Zsarnócza és Szénásfalu közti szakaszán lévő Garami vas-híd tölgyfa padlózatának új helyreállítását 1707 frt 85 kr. összeg erejéig engedélyezte.

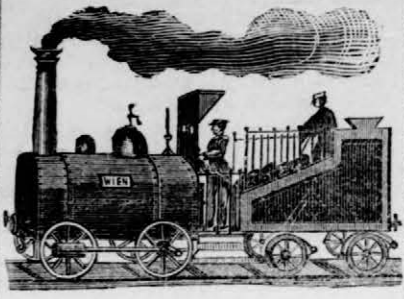
A fent említett munkalat végrehajtatásának biztosítása céljából az 1888. évi augusztus hó 19-ik napjának d. előtti 10 órájára a barsvármegyei m. kir. állam-építészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

Versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkalat végrehajtatásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bántépénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkalatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. állam-építészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Kelt Ar.-Maróthon, 1888, aug. 9-én.
Barsmegyei m. kir. építészeti hivatal.

IV.
A vidéki szülők figyelmébe.
Gimnáziumi tanulók, kivált az alsóbb osztályokból, kedvező feltételek mellett ellátásban részesülnek egy tanárnál Lévan, ki a szülők kívánatára növendékeit zongora- vagy hegedű-oktatásban is részesíti.
Bővebb tájékozást nyújt Lévan, a „Bars” kiadóhivatala.



A vastagabb betűvel jelzett szám az esti 6 órától reggel 5.59 percig tartó dőszakot jelenti.

Léva-Csata-Esztergom-Nána			Esztergom-Nána-Csata-Léva			Csata-Ipolyság			A vonatok érkezése.					
Állomás	Vegyesvonat		Állomás	Vegyesvonat		Állomás	Vegyesvonat		Lévára:	Léváról:				
	I.	III.		II.	III.		II.	III.		Ind.	Érk.	Ind.	Érk.	
Léváról . . . ind.	11.20	4.25	Budapestről . . . ind.	9.	9.	Csata ind.	6.40	1.35	Bécsből ind.	10.	8.25	Léváról ind.	11.20	4.25
Alsó-Várad . . . "	11.43	4.48	Budapestről . . . érk.	11.41	11.36	Zalaba "	6.59	1.54	Pozsonyból "	12.37	10.	Csatára érk.	1.06	6.11
Nagy-Sálló . . . "	12.10	5.15	Bécsből érk.	13.	8.25	Ipoly-Pásztó "	7.23	2.16	N.-Tapolcsányról "	7.12	7.12	Ipolyásra "	3.35	
Zelíz "	12.37	5.42	Esztergom-Nána ind.	5.	12.20	Bél "	7.37	2.29	Galántáról "	1.54	12.42	Esztergomba "	2.50	7.40
Csata érk.	1.06	6.11	Kőhid-Gyarmat "	5.27	12.40	Szakállos "	7.59	2.49	N.-Szombatból "	12.40	12.40	Vácra "	5.01	8.48
" ind.	1.27	6.34	Kéménd "	5.47	12.58	Visk "	8.20	3.08	É.-Ujvárról "	3.17	11.30	Budapestre "	6.	9.30
Bény "	1.50	6.50	Bény "	6.08	1.12	Ipolyóság érk.	8.56	3.35	Budapestről "	9.	9.	É.-Ujvára "	14.42	12.24
Kéménd "	2.06	7.04	Csata érk.	6.24	1.26	Ipolyóság-Csata.			Váczról "	5.	12.20	N.-Szombatba "	3.17	
Kőhid-Gyarmat "	2.28	7.20	Csata ind.	6.34	1.40	Ipolyóság ind.	11.15	4.23	Esztergomból "	5.	12.20	N.-Tapolcsányba "	9.	
Esztergom-Nána érk.	2.50	7.40	Zelíz "	7.09	2.11	Visk "	11.43	4.53	Ipolyásgról "	11.15	11.15	Pozsonyba "	6.13	3.33
Budapestre érk.	6.	9.30	Nagy-Sálló "	7.46	2.48	Szakállos "	12.07	5.17	Csatáról "	6.34	1.40	Bécsbe "	7.05	5.40
Bécsbe "	7.05	5.40	Alsó-Várad "	8.11	3.05	Ipoly-Pásztó "	12.22	5.32	Lévára érk.	8.35	3.27			
" "	8.34	5.53	Léva "	8.35	3.27	Zalaba "	12.39	5.48						
						Csata "	1.15	6.24						

33. szám.

H I R D E T É S E K.

Augusztus 12.

2439/888. sz.

Arverési hirdetmény.

A lévai kir. bíróság, mint tükvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Freund Áron felperesnek Szabó György m.-kis-sallói lakos alperes ellen 89 ft 75 kr. tőke s járuléka iránti végrehajtási ügyében az 1888. évi január hó 23-ik napján 4874/887. sz. alatt kibocsátott hirdetményével M.-Kis-Sálló községben a folyó 1888. évi június hó 8-ik napjára kitűzött s azon megtartott árverés helyett, melyen Szabó Györgynek a m.-kis-sallói 54. ivben A + 1 sorsz. alatt felvett fekvőségben egy az azon épült 26. összeírási számu lakházban 1/6 rész tulajdoni jutaléka Haas Jakab javára 51. ft vételárban, — az A + 2. sorsz. alatt felvett egész fekvőség Haas Jakab javára 50 ft vételárban az A + 3. sorsz. alatti fekvőség egész kiterjedésben Haas Jakab javára 35 ft vételárban, — továbbá az A + 6. sorsz. alatti fekvőség 1/6 része Mihály János hölvenyi lakos javára 34 ft vételárban, végre a m.-kis-sallói 273. sz. ivben A + 1 sorsz. alatt felvett fekvőség Rubinstein javára 405 ft vételárban leütött, mely árverési esemény a mai napon a fenti 2439/888. sz. végzéssel az 1881. évi 60. t. cz. 187. §-a nyomán hatálytalannak nyilvánított, melynek helyében a 4874/887. sz. alatt kibocsátott árverési feltételekben körülírt módon megtartandó újabb árverési határidőül az 1888. évi szeptember hó 3-ik napjának délutáni 10 órája M.-Kis-Sálló községben a bíró házához tüzesik ki, mely ingatlanok Szabó János m.-kis-sallói lakos által ajánlatba tett és pedig a m.-kis-sallói 54. ivben az A + 1 sorsz.-alatti fekvőség 1/6 részben 56 ft 10 kron alul nem, az A + 2 sorsz. alatti fekvőség 55 frton alul nem; az A + 3. sorsz. alatti fekvőség 38 ft 50 kron alul nem; az A + 6. sorsz. alatti fekvőség 1/6 része 37 ft 40 kron alul nem; — az A + 1 sorsz. alatti fekvőség pedig 445 ft 50 kron alul nem; de csakis azon felül fog eladatni amennyiben pedig ezen fenti összegeken felül senki részéről magasabb ígértet nem tétetnek a fent körülírt ingatlanok Szabó János által ajánlt már is részletezett becsárakban fog leütötnnek nyilvánítottai. — A venni szándékozók azon hozzáadással értesítetnek, hogy 1 szór. a megállapított kikiáltási a m.-kis-sallói 54. sz. ivben A + 1 sorsz. alatt felvett fekvőség 1/6 részére 56 ft 10 kr.; — az A + 2. sorsz. alatti fekvőségre 55 ft.; — az A + 3. sorsz. alatti fekvőségre 38 ft 50 kr.; — az A + 6. sorsz. alatti fekvőség 1/6 részére 37 ft 40 kr. és a m.-kis-sallói 273. ivben A + 1 sorsz. alatti fekvőségre 445 ft 50 kr. 2-or. A venni szándékozók tartoznak az árverés alá bocsátott ingatlanok kikiáltási árának 10% át bányapénzül készpénzben vagy ovadékképes értékpapírban a kikiáltott kezehez letenni. — 3-or. A vételár három egyenlő részben és pedig az első részlet az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 30 nap alatt, a második részlet ugyanazon naptól számítandó 60 nap alatt és a harmadik részlet ugyanazon naptól számítandó 90 nap alatt fizetendő.

Kelt Léván, a kir. bíróság, mint tükvi hatóság. 1888. évi június hó 28-án.

Gyenes József.
kir. bíró.



A legkitűnőbb szer a rovarok ellen

meglepő hatással irtja ki a kártékony férgeket rövid idő alatt és oly biztosan, hogy azoknak többé semmi nyoma sem marad.

Figyelembe veendő, hogy

a puszta papírba kimért por sohasem valódi,

„Zacherl Specialitás“.

Csakis eredeti üvegekben s olesón kaphatók:

Léván: Bolemán Ede, Kern testvérek, Medveczky Sándor, Ipolyásghon: Domba Károly, K.-Tapolcsányban: J. Pollak
Seimeczen: Sommer Ján, A. özvegye, Sztankay F. gyógyszer, Wankovits Lajos, Kraus W. G.

uraknál.

Főraktár:

J. Zacherl,

Wien, I., Goldschmiedgasse 2.

A legjobb pótkávé

az egész monarchiában a

Szalády-féle pótkávé.

Két rész ázsiai pótkávéhoz egy rész Szalády kávé kell befozni s a legzamatosabb kávé nyerjük. Hozzá kevesebb cukoranyag szükségeltetik s előnye, hogy az ázsiai kávé ártalmatlanná teszi.

A „Hungária kávé“

rendes eledelül használva a gyomort és a vért tisztítja s az emésztést nagyon elősegíti.

Biztos segílyt nyújt:

gyomor- és bélhurut, fejförcs, vérszegénység, álmatlanság és ideg bajok ellen. Kapható a föltaláló:

SZALÁDY ANTALNÁL

Budapest, Andrassy-ut 86.

Léván: több fűszerüzletben.

10-7

594/1888. szám.

III.

Árverési hirdetményi kivonat.

A lévai kir. bíróság, mint tükvi hatóság közhírré teszi, hogy Gál Dániel végrehajthatóknak Konecz István végrehajtást szenvedő elleni 260 ft tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében alsó Konecz Istvánnak a bajkai 16 sz. tjkben A I, 2-11 sorsz. alatt felvett fekvőségben 1/2 rész illetmére 822 ft továbbá alsó Konecz Istvánnak egy a társtulajdonos Mihálka Jónásnak a bajkai 62. ivben A I, 1 sorszám alatti fekvőségükre és az azon épült 13. összeírási sz. lakházuk 276 ft a nagy-érendű 84. sz. tjkben A I, 1-5 sorszám alatt felvett fekvőségben 1/2 rész illetményére az árverést 275 ftban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1888. október hó 15. napján délutáni 10 órakor pedig nagy-érendű községben a bíró házául megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áról is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át készpénzben, vagyis a bajkai 16. ivben az A I 2-11. sorsz. alatti fekvőség 1/2 részére 88 ft 20 kr., a bajkai 62. ivben az A I 1 sorsz. alattira 27 ft 60 kr. és a nagy-érendű 84. ivben az A I 1-5. sorsz. alatti fekvőség 1/2 részére 47 ft 50 kr. készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett arólyammal számítot t. és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a kelt m. kir. igazságügy. miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kikiáltott kezehez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bányapénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályzerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Léván, 1888. június 1-én.

A lévai kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság

Barbur,
kir. aljárásbíró.

SCHLICK-féle VASÖNTÖDE és GÉPGYÁR.

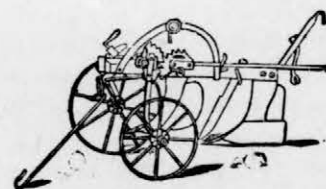
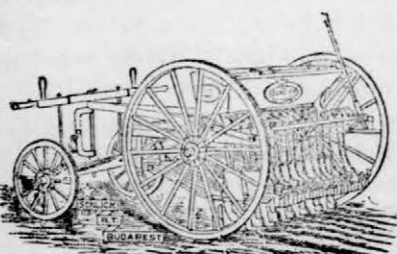
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG BUDAPESTEN.

Központi iroda: IV. Váci-körút 57. — Gazdasági géposztály: Kátsó váci-ut 1696-1699.

SCHLICK-féle szabadalmazott „TRIUMPH“

sorvetőgépek.

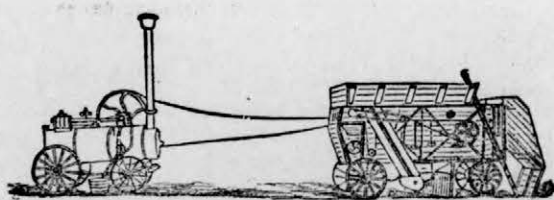
Legnagyobb kitüntetés a vetőgépre: arany diszokmány a hatvani nemzetközi ekeversenyen.



SCHLICK-féle szabad. egyes. rayol-kettő- és hármassékek.

2 első díj aranyriem és még három egyéb kitüntetés.

SCHLICK- és VIDATS-féle ered. egyes ékek, kapáló, töltőgető- és porhányító ékek.



Gőzcséplők, járgánycséplők, gabonarosták, őrlőmalmok, takarmánykészítő- és egyéb gazdasági gépek.

Előnyös fizetési feltételek.

Legolcsóbb árak. Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

12-8.

Képviselet Léván: Kern testvéreknel.